

REPUBLIKA SLOVENIJA / REPUBLIC OF SLOVENIA
MINISTRSTVO ZA KMETIJSTVO, GOZDARSTVO IN PREHRANO /
MINISTRY OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FOOD
Uprava Republike Slovenije za varno hrano, veterinarstvo in varstvo rastlin /
Administration of the Republic of Slovenia for Food Safety, Veterinary Sector and Plant Protection

VS-40/35 Albanija

Veterinarsko zdravstveno spričevalo za uvoz goveda za vzrejo in/ali proizvodnjo v Republiko Albanijo
Health veterinary certificate for import of bovine animals for breeding and/or production into the Republic of Albania
Çertifikata shëndetësore për importin në Republikën e Shqipërisë të kafshëve të llojit gjedh për mbarëshitim dhe/ose prodhim

BOV-X

Del I: Podrobnosti o pošiljki / Part I: Details of consignment / Pjesa I: Detajlet e dërgesës	1.1. Pošiljatelj/izvoznik / Consignor/Exporter / Dërguesi/Eksportuesi Ime / Name / Emri Naslov / Address / Adresa Država / Country / Shteti	1.2. Referenčna številka spričevala / Certificate reference number / Numri i referencës së Çertifikates	1.2a. Sklic IMSOC / IMSOC reference / Referenca IMSOC	
	ISO koda države / ISO country code / Kodi i shtetit	1.3. Osrednji pristojni organ / Central Competent Authority / Autoriteti Kompetent Qëndror	KODA QR / QR CODE / KODI QR	
		1.4. Lokalni pristojni organ / Local Competent Authority / Autoriteti Kompetent Lokal		
	1.5. Prejemnik/uvoznik / Consignee/Importer / Marrësi/ Importuesi Ime / Name / Emri Naslov / Address / Adresa Država / Country / Shteti	1.6. Izvajalec dejavnosti, odgovoren za pošiljko / Operator responsible for the consignment / Operatori përgjegjës për ngarkesën Ime / Name / Emri Naslov / Address / Adresa Država / Country / Shteti	ISO koda države / ISO country code / Kodi ISO i shtetit	
	1.7. Država izvora / Country of origin / Shteti i origjinës	ISO koda / ISO code / Kodi ISO	1.9. Namembna država / Country of destination / Shteti i destinacionit	ISO koda / ISO code / Kodi ISO
	1.8. Regija izvora / Region of origin / Rajoni i origjinës	Koda / Code / Kodi	1.10. Namembna regija / Region of destination / Rajoni i destinacionit	Koda / Code / Kodi
	1.11. Kraj izvora / Place of origin / Vendi i origjinës Ime / Name / Emri Naslov / Address / Adresa Država / Country / Shteti	Številka odobritve / Approval number / Numri i Aprovimit	1.12. Namembni kraj / Place of destination / Vendi i destinacionit Ime / Name / Emri Naslov / Address / Adresa Država / Country / Shteti	Številka odobritve/registracije / Registration/Approval No / Nr. aprovimit/regjistrimit ISO koda države / ISO country code / Kodi i shtetit
	1.13. Kraj nakladanja / Place of loading / Vendi i ngarkesës		1.14. Datum odpreme / Date of departure / Data e nisjes	
	1.15. Prevozno sredstvo / Means of transport / Mjeti i transportit ▪ Letalo / Aircraft / Avion ▪ Ladja / Vessel / Anije		1.16. Vstopna mejna kontrolna točka / Entry Border Control Post / Pika Kontrollit në Pikën Kufitare	

<ul style="list-style-type: none"> ▪ Železniško prevozno sredstvo / Railway / Hekurudhë ▪ Cestno prevozno sredstvo / Road vehicle / Mjet rrugor <p>Identifikacija: / Identification: / Identifikimi:</p>	<p>I.17. Spremni dokumenti / Accompanying documents / Dokumentet shoqëruese</p> <p>Vrsta / Type / Lloji</p> <p>Koda / Code / Kodi</p> <p>Država / Country / Shteti</p> <p>ISO koda države / ISO country code / Kodi ISO i shtetit</p> <p>Referenca komercialnega dokumenta / Commercial document reference / Referenca e dokumentit tregtar</p>
---	---

I.18 Pogoji prevoza / Transport conditions / Kushtet e transportit	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Temperatura okolja / Ambient / Ambienti 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ohlajeno / Chilled / I ftohur 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zamrznjeno / Frozen / I ngrirë
---	--	--	---

I.19 Številka kontejnerja/številka zalivke / Container number/Seal number / Numri i kontejnerit/Numri i vulës	
Številka kontejnerja / Container No / Nr. Kontejnerit	Številka zalivke / Seal No / Nr. Vulës

I.20	<p>Blago s spričevalom za / Certified as or for / Çertifikuar si ose për</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Nadaljnja reja / Further keeping / Mbatje të mëtejshme ▪ Karantena/ Quarantine establishment / Karantinë ▪ Razstava / Exhibition / Ekspozitë ▪ Potujoçi cirkus/živalske predstave / Travelling circus/animal acts / Cirku udhëtues/Kafshë cirku
-------------	--

I.21 Za tranzit / For transit / Për tranzit	I.22 Za notranji trg / For internal market / Për tregun e brendshëm
Tretja država / Third country / Vendi i tretë	ISO koda države / ISO country code / Kodi ISO i shtetit

I.23	I.25 Skupna količina / Total quantity / Sasia totale	I.26
I.24		

I.27 Opis pošiljke / Description of consignment / Përshkrimi i dërgesës
--

CN koda / CN code / Kodi CN	Vrsta / Species / Specia	Podvrsta/kategorija / Subspecies/Category / Nënspecie/Kategori	Spol / Sex / Gjinia	Identifikacijski sistem / Identification system / Sistemi identifikimit	Identifikacijska številka / Identification number / Numri i identifikimit	Starost / Age / Moshë	Količina / Quantity / Sasia

II. Informacije o zdravy / Health information /
Informacion shëndetësorII.a. Referenčna številka spričevala / Certificate reference
number / Çertifikatë me numër reference

II.b.

II.1. Javnozdravstveno potrdilo [*çrtati, če Republika Albanija ni končni cilj živali] / Public Health attestation [*to delete when the Republic of Albania is not the final destination of the animals] / Vertetim per shendetin publik [*të fshihet kur Republika e Shqipërisë nuk është destinacioni përfundimtar i kafshëve]

Podpisani uradni veterinar potrjujem, da živali, opisane v tem spričevalu: / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the animals described in this certificate: / Une i nenshkruari Veterineri Zyrtar, çertifikoj që kafshet e përshkruara në këtë çertifikatë:

II.1.1. niso prejele: / have not received: / Nuk kanë marrë:

- **stilbenov ali tireostatskih snovi, / any stilbene or thyrostatic substances, / Ndonjë stilbene apo substanca tireostatike,**
- **estrogenih, androgenih, gestagenih snovi ali beta-agonistov v druge namene, razen terapevtske ali zootehnične namene (kot je opredeljeno v Direktivi Sveta 96/22/ES); / oestrogenic, androgenic, gestagenic or beta-agonist substances for purposes other than therapeutic or zootechnical treatment (as defined in Council Directive 96/22/EC); / Estrojiene, androjiene, gestajiene ose substanca β-agoniste për qëllime të ndryshme nga ato terapevtske apo trajtime zootehniçe (përcaktuar në Direktiven e Keshillit 96/22/EC);**

II.1.2. Izpolnjuje jamstva za žive živali in njihove proizvode, ki jih zagotavljajo načrti o ostankih, predloženi v skladu z zakonodajo EU (Uredba (EU) 2017/625) in zadevne živali so navedene v Prilogi -I k Uredbi 2021/405 za to državo izvora ali so iz države članice (EU⁽¹⁾); / Fulfil the guarantees covering live animals and products thereof provided by the the residue plans submitted in accordance with EU legislation (Regulation (EU) 2017/625) and the concerned animals are listed in Annex -I of Regulation 2021/405⁽¹⁾ for the concerned country of origin or are from EU member state⁽¹⁾; / Plotësoni garancitë që mbulojnë kafshët e gjalla dhe produktet e tyre të dhëna nga planet e mbetjeve të paraqitura në përputhje me legjislacionin e BE-së (Rregullorja (BE) 2017/625 dhe kafshët në fjalë janë të renditura në Aneksin -I të Rregullores 2021/405⁽¹⁾/ Anëtar i BE-së gjenden⁽¹⁾;

II.1.3. V zvezi bovino spongiformno encefalopatijo (BSE): / With regard to bovine spongiform encephalopathy (BSE): / Persa i perket encefalopatise spongiforme te gjedhit (BSE):

(a) živali so identificirane s trajnim identifikacijskim sistemom, tako da je mogoče izslediti njihovo mater in izvorno čredo, kjer niso: / the animals are identified by a permanent identification system enabling them to be traced back to the dam and herd of origin, and they are not: / kafshët identifikohen nga një sistem identifikimi i përhershëm që mundëson gjurmimin e tyre që nga lindja dhe tufën e origjinës, dhe ato nuk janë:

(i) kakršni koli primeri BSE / any BSE cases / ndonje rast BSE-je

(ii) govedo, ki je bilo v prvem letu življenja vzrejeno s primeri BSE in katerega preiskava je pokazala, da je v tem obdobju uživalo isto potencialno okuženo krmo, ali / bovine animals which, during their first year of life, were reared with BSE cases during their first year of life, and which investigation has shown that they have consumed the same potentially contaminated feed during that period, or / kafshët e llojit gjedh të cilët, gjatë vitit të parë të jetës janë rritur në prani të rasteve të BSE-së dhe në të cilët hetimet tregojnë që kanë konsumuar të njëjtin ushqim potencialisht të kontaminuar gjatë asaj periudhe, ose

(iii) če rezultati preiskave iz alineje (ii) niso dokončni, je bilo govedo, ki je bilo v prvem letu življenja vzrejeno s primeri BSE v prvem letu življenja, skoteno v isti čredi kot in v 12 mesecih pred ali po datumu rojstva primerov BSE; / if the result of the investigation referred to in indent (ii) are inconclusive, bovine animals which, during their first year of life, were reared with BSE cases during their first year of life, were born in the same herd as, and within 12 months preceding or following the date of the birth of, the BSE cases; / nëse rezultati i hetimit të përmendur në pikën (ii) është pa rezultate, kafshët gjedh të cilat, gjatë vitit të tyre të parë të jetës, janë rritur me raste të BSE gjatë vitit të parë të jetës, ose kanë lindur në të njëjtën tufë si, dhe brenda 12 muajve para ose pas datës së lindjes së rasteve të BSE;

In / and / dhe

⁽¹⁾ bodisi / either

[(b) (i) so bile živali rojene in neprekinjeno vzrejene v državi ali regiji ali državah ali regijah, razvrščenih v skladu z Odločbo Komisije 2007/453/ES kot države ali regije, ki predstavljajo zanemarljivo tveganje za BSE; / the animals were born and continuously reared in country or region or countries or regions classified in accordance with Commission Decision 2007/453/EC as countries or regions posing a negligible BSE risk; / kafshët kanë lindur dhe janë rritur vazhdimisht në vend ose rajon ose vende ose rajone të klasifikuara në përputhje me Vendimin e Komisionit 2007/453/EC si vende ose rajone që paraqesin një rrezik të papërfillshëm të BSE;

(ii) če so bili v zadevni državi domači primeri BSE, so bile živali rojene po datumu, od katerega velja prepoved krmjenja prežvekovalcev z mesno-kostno moko in ocvirki, pridobljenimi iz prežvekovalcev, kot je opredeljeno v Kodeksu o zdravy kopenskih živali Svetovne organizacije za zdravje živali, je bila učinkovito uveljavljena ali po datumu rojstva zadnjih avtohtonih primerov BSE, če so bili rojeni po datumu prepovedi krmjenja.] / if there have been BSE indigenous cases in the country concerned, the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-an-bone meal and greaves derived from ruminants as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health, was effectively enforced or after the date of birth of the last BSE indigenous cases if born after the date of the feed ban.] / [Në qoftë se ka pasur raste indigjene me BSE në vendin në fjalë, kafshët kanë lindur pas datës nga e cila ndalimi i të ushqyerit të ruminanteve me miell mishi-kockash dhe yndyrna që rrjedhin nga ruminantet siç përcaktohet në Kodin e Shëndetit të Kafshëve Tokësore të Organizatës Botërore për Shëndetin e Kafshëve është aplikuar efektivisht, ose pas datës së lindjes nga rastet e fundit indigjene me BSE, ne rastet kur ato kanë lindur pas dates se ndalimit të ushqyerit.]

⁽¹⁾ ali / or

[(b) (i) državi ali regiji izvora živali, razvrščeni v skladu z Odločbo 2007/453/ES kot država ali regija z nadzorovanim tveganjem za BSE; / the country or region of origin of the animals is classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a controlled BSE risk; / kafshët kanë lindur dhe janë rritur vazhdimisht në vendin ose rajon ose vende ose rajone të klasifikuara në përputhje me Vendimin e Komisionit 2007/453/EC si vende ose rajone që paraqesin një rrezik të papërfillshëm me BSE;

(ii) živali so bile rojene po datumu, od katerega je bila učinkovito uveljavljena prepoved krmjenja prežvekovalcev z mesno-kostno moko in ocvirki, pridobljenimi iz prežvekovalcev, kot je opredeljeno v Kodeksu o zdravy kopenskih živali Svetovne organizacije za zdravje živali, ali po datumu rojstva zadnjih avtohtonih primerov BSE, če so bili rojeni po datumu prepovedi krmjenja.] / the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-an-bone meal and greaves derived from ruminants as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health, was effectively enforced or after the date of birth of the last BSE indigenous cases if born after the date of the feed ban.] / [kafshët që kanë lindur pas datës nga e cila ndalimi i të ushqyerit të ruminanteve me miell, mishi-kockash dhe yndyrna që rrjedhin nga ruminantet siç përcaktohet në Kodin e Shëndetit të Kafshëve Tokësore të Organizatës Botërore për Shëndetin e Kafshëve është aplikuar efektivisht, ose pas datës së lindjes nga rastet e fundit indigjene me BSE ne rastet kur ato kanë lindur pas datës së ndalimit të ushqyerit]

⁽¹⁾ ali / or

[(b) (i) državi ali regiji izvora živali, razvrščeni v skladu z Odločbo 2007/453/ES kot država ali regija z nejasnim tveganjem za BSE / the country or region of origin of the animals is classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing an undetermined BSE risk / vendin ose rajonin e origjinës së kafshëve të klasifikuara në përputhje me Vendimin 2007/453/EC si vende ose rajone që paraqesin një rrezik të papërcaktuar me BSE;

ii) krmljenje prežvekovalcev z mesno-kostno moko in ocvirki iz prežvekovalcev, kot je opredeljeno v Kodeksu o zdravju kopenskih živali Svetovne organizacije za zdravje živali, je prepovedano in se prepoved učinkovito izvaja v državi ali regiji izvora; / the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves from ruminants, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health, has been banned and the ban has been effectively enforced in the country or region of origin; / ushqyerja e ripërtypësve me miell mishi dhe kockash dhe kocka nga ripërtypësit, siç përcaktohet në Kodin e Shëndetit të Kafshëve Tokësore të Organizatës Botërore për Shëndetin e Kafshëve, është ndaluar dhe ndalimi është zbatuar efektivisht në vend ose rajonin e origjinës;

(iii) živali so bile rojene najmanj dve leti po datumu, od katerega je bila učinkovito uveljavljena prepoved krmjenja prežvekovalcev z mesno-kostno moko in ocvirki, pridobljenimi iz prežvekovalcev, kot je opredeljeno v Kodeksu o zdravju kopenskih živali Svetovne organizacije za zdravje živali ali po datumu rojstva zadnjih avtohtonih primerov BSE, če so rojeni po datumu prepovedi krmjenja.] / the animals were born at least two years after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-an-bone meal and greaves derived from ruminants as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health, was effectively enforced or after the date of birth of the last BSE indigenous cases if born after the date of the feed ban.] / [kafshët që kanë lindur ne dy vitet e fundit pas datës nga e cila ndalimi i të ushqyerit të ruminanteve me miell mishi-kockash dhe yndyrna që rrjedhin nga ruminantet siç përcaktohet në Kodin e Shëndetit të Kafshëve Tokësore të Organizatës Botërore për Shëndetin e Kafshëve është aplikuar efektivisht, ose pas datës së lindjes nga raset e fundit indigjene me BSE në rastet kur ato kanë lindur pas datës së ndalimit e të ushqyerit.]

II.2. Potrdilo o zdravstvenem stanju živali / Animal Health attestation / Vertetim per shëndetin e kafshëve

Spodaj podpisani uradni veterinar potrjujem, da živali, opisane v delu I: / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the animals described in Part I: / Unë, veterineri zyrtar i nënshkruar, vërtetoj se kafshët e përshkruara në Pjesën I:

II.2.1. prihajajo iz območja s kodo: _____⁽²⁾, ki ima na dan izdaje tega spričevala dovoljen vstop goveda v Republiko Albanijo in je navedeno v delu 1 Priloge 1 k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2021/404 ali EU: / come from the zone with code: _____⁽²⁾ which, at the date of issuing this certificate is authorised from entry into the Republic of Albania of bovine animals and listed in Part 1 of Annex 1 to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/404 or EU: / vijnë nga zona me kodin: _____⁽²⁾ e cila, në datën e lëshimit të kësaj certifikate është e autorizuar nga hyrja në Republikën e Shqipërisë e kafshëve të gjedhit dhe e renditur në Pjesën 1 të Aneksit 1 të Rregullores Zbatuese të Komisionit (BE) 2021/404 ose BE:

II.2.2. so neprekinjeno bivale / have remained continuously / kanë mbetur vazhdimisht:

- (i) na območju iz točke II.2.1 ali drugi državi EU od rojstva ali v obdobju najmanj 6 mesecev pred datumom njihovega odpošiljanja v Republiko Albanijo in / have remained continuously in the zone referred to in point II.2.1 or another EU Member State since birth, or for a period of time of at least 6 months prior to the date of their dispatch to the Republic of Albania, and / kanë qëndruar vazhdimisht në BE që nga lindja, ose për një periudhë kohore prej të paktën 6 muajsh para datës ose dërgimit të tyre në Republikën e Shqipërisë, dhe
- (ii) v obratu izvora od rojstva ali vsaj 40 dni pred datumom odpreme v Republiko Albanijo, v tem obdobju pa v obrat ni prišlo nobeno govedo in nobene živali drugih vrst s seznama za iste bolezni kot za govedo / in the establishment of origin since birth or for a period of time of at least 40 days prior to the date of their dispatch to the Republic of Albania, into which during this period no bovine animals and no animals of other species listed for the same diseases as bovine animals have been introduced. / në stabilimentin e origjinës që nga lindja ose për një periudhë kohore prej të paktën 40 ditësh para datës së dërgimit të tyre në Republikën e Shqipërisë, në të cilat gjatë kësaj periudhe nuk ka kafshë gjedhi dhe nuk është futur asnjë kafshë e specieve të tjera të listuara për të njëjtat sëmundje si të gjedhit.

II.2.3. niso bile v stiku z živalmi nižega zdravstvenega statusa od rojstva ali vsaj 30 dni pred datumom njihove odpreme v Republiko Albanijo. / had no contact with animals of a lower health status since birth or least for 30 days prior to the date of their dispatch to the Republic of Albania. / nuk ka pasur kontakt me kafshë të një statusi më të ulët shëndetësor që nga lindja ose të paktën për 30 ditë përpara datës së dërgimit të tyre në Republikën e Shqipërisë.

II.2.4. ne spadajo med živali, ki bi morale biti usmrčene v okviru nacionalnega programa za izkorenjenje bolezni, vključno z ustreznimi boleznimi s seznama iz Priloge 1 k Delegirani uredbi Komisije (EU) 2020/692 in nastajajočimi boleznimi. / are not to be killed under a national programme for the eradication of diseases, including the relevant listed diseases referred to in Annex 1 to Commission Delegated Regulation (EU) 2020/692 and emerging diseases. / nuk duhet të vriten sipas një programi kombëtar për çrrënjosjen e sëmundjeve, duke përfshirë sëmundjet përkatëse të listuara të përmendura në Aneksin 1 të Rregullores së Deleguar të Komisionit (BE) 2020/692 dhe sëmundjet emergjente.

⁽⁴⁾ bodisi / either / ose

[II.2.5 so bile odpremljene neposredno iz obrata izvora v Republiko Albanijo, ne da bi šli skozi kateri koli drug obrat, / have been dispatched directly from their establishment of origin to the Republic of Albania without passing through any other establishment, / janë dërguar drejtpërdrejt nga stabilimenti i tyre e origjinës në Republikën e Shqipërisë pa kaluar nëpër ndonjë stabiliment tjetër.]

⁽⁴⁾ ali / or / ose

[II.2.5 pri njih je bil opravljen en sam postopek zbiranja na območju izvora in so izpolnjeni naslednji pogoji: / have undergone one single assembly operation in the zone of origin fulfilling the following requirements: / i janë nënshtruar një grumbullimi në zonën e origjinës duke plotësuar kërkesat e mëposhtme:

(a) postopek zbiranja je potekal v obratu: / the assembly operation took place in an establishment: / grumbullimi është zhvilluar në një stabiliment:

(i) ki jih je pristojni organ v Republikli ali ozemlju odobril za zbiranje kopitarjev v skladu s členom 5 Delegirane uredbe (EU) 2019/2035; / approved for conducting assembly operations of ungulates by the competent authority of Republic of or territory in accordance with Article 5 of Delegated Regulation (EU) 2019/2035; / janë miratuar për kryerjen e grumbullimit të thundrakëve nga autoriteti kompetent i Republikës së ose territorin në përputhje me nenin 5 të Rregullores së deleguar (BE) 2019/2035

(ii) ki ima edinstveno številko odobritve, ki jo je dodelil pristojni organ Republike..... ali ozemlja izvora; / wich has an unique approval number assigned by the competent authority of Republic of or territory of origin; / që ka një numër unik miratimi të caktuar nga autoriteti kompetent i Republikës së ose territorit të origjinës;

(iii) jih je za ta namen vstrelil na seznam pristojni organ Republike ali ozemlja odpreme s podatki iz člena 21 Delegirane uredbe (EU) 2019/2035; / listed for that purpose by the competent authority of the Republic of or territory of dispatch with the information set out in Article 21 of Delegated Regulation (EU) 2019/2035; / të listuara për këtë qëllim nga autoriteti kompetent i Republikës së ose territorit të dërgesës me informacionin e përcaktuar në nenin 21 të Rregullores së deleguar (BE) 2019/2035;

(iv) ki izpolnjuje zahteve iz člena 8 Delegirane uredbe (EU) 2020/692. / fulfilling the requirements provided for in Article 8 of Delegated Regulation (EU) 2020/692. / përmbushë kërkesat e parashikuara në nenin 8 të Rregullores së deleguar (BE) 2020/692.

(b) postopek zbiranja v zbirnem centru ni trajala dlje kot 6 dni.] / the assembly operation in the assembly centre took no longer than 6 days.] / (b) grumbullimi në qendrën e grumbullimit zgjati jo më shumë se 6 ditë.]

II.2.6. niso bile raztovorjene na nobenem kraju, ki ne izpolnjuje zahtev iz točke II.2.11. odkar so bili odpremljeni iz obrata izvora do natovarjanja za odpremo v Republiko Albanijo in v tem obdobju niso bili v stiku z živalmi z nižjim zdravstvenim statusom. / have not been unloaded in any place that does not comply with the requirements laid down in point II.2.11. since they were dispatched from their establishment of origin until they are loaded for dispatch to the Republic of Albania and during that period they have not been in contact with animals of a lower health status. / nuk janë shkarkuar në asnjë vend që nuk plotëson kërkesat e përcaktuara në pikën II.2.11. që kur janë dërguar nga vendi i tyre i origjinës deri sa janë ngarkuar për dërgim në Republikën e Shqipërisë dhe gjatë asaj periudhe nuk kanë qenë në kontakt me kafshë me status më të ulët shëndetësor.

II.2.7. so natovrojene za odpremo v Republiko Albanijo ___/___/___ (dd/mm/lllll) ⁽³⁾ v prevoznem sredstvu, ki je bilo pred natovarjanjem očiščeno in razkuženo z razkužilom, ki ga je odobril pristojni organ države ali ozemlja in zgrajena tako, da: / are loaded for dispatch to the Republic of Albania on ___/___/___ (dd/mm/yyyy) ⁽³⁾ in a means of transport which was cleaned and disinfected prior to loading with a disinfectant authorised by the competent authority of the country or territory and constructed in such a way that: / janë ngarkuar për dërgim në Republikën e Shqipërisë më ___/___/___ (dd/mm/vvvv) ⁽³⁾ në mjete transporti të cilat janë pastruar dhe dezinfektuar para ngarkimit me një dezinfektues të autorizuar nga autoriteti kompetent i vendit ose territorit të tretë dhe të ndërtuara në atë mënyrë që:

- (i) **živali ne morejo pobegniti ali izpasti;** / animals cannot escape or fall out; / kafshët nuk mund të lëvizin ose të bien;
- (ii) **možen je vizualni pregled prostora, kjer so živali;** / visual inspection of the space where animals are kept is possible; / është i mundur inspektimi vizual i hapësirës ku mbahen kafshët;
- (iii) **izpad živalskih iztrebkov, nastilja ali hrane je preprečen ali čim manjši.** / the escape of animal excrements, litter or feed is prevented or minimized. / Është parandaluar ose minimizuar lëvizja e jashtëqitjeve, mbeturinave ose ushqimit të kafshëve.

II.2.8. so bile v 24 urah pred natovarjanjem za odpremo v Republiko Albanijo klinično pregledane, s strani uradnega veterinarja v Republikli ali ozemlju izvora, ki ni odkril znakov, ki bi kazali na pojav bolezni, vključno z ustreznimi boleznimi s seznama iz Priloge I k Delegirani uredbi (EU) 2020/692 in nastajajočimi boleznimi. / have been subjected to a clinical inspection within the 24 hour period prior to loading for dispatch to the Republic of Albania, carried out by an official veterinarian in the Republic of or territory of origin, who did not detect signs indicative of the occurrence of diseases, including the relevant listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 and emerging diseases. / Kanë qenë subjekt i një inspektimi klinik brenda periudhës 24 ore përpara ngarkimit për dërgim në Republikën e Shqipërisë, të kryer nga një veteriner zyrtar në Republikën e ose territorin e origjinës, i cili nuk ka zbuluar shenja që tregojnë shfaqjen e sëmundjeve, duke përfshirë sëmundjet përkatëse të listuara të përmendura në Aneksin I të Rregullores së Deleguar (BE) 2020/692 dhe sëmundjet emergjente.

II.2.9. niso bile cepljene proti: / have not been vaccinated against: / nuk janë vaksinuar kundër:

- (i) **slinavka in parkljevka, okužba z virusom mrzlice Rift Valley, okužba z Mycoplasma mycoides subsp. mycoides SC (pljučna kuga govedi, kompleks Mycobacteriu tuberculosis (M. bovis, M. caprae in M. tuberculosis) in okužba z Brucella abortus, B. Melitensis in B. Suis in** / foot and mouth disease, infection with Rift Valley fever virus, infection with *Mycoplasma mycoides* subsp. *mycoides* SC (Contagious bovine pleuropneumonia), *Mycobacteriu tuberculosis* kompleks (M. bovis, M. caprae and M. tuberculosis) and infection with *Brucella abortus*, B. Melitensis and B. Suis, and / sëmundjes së Aftë epizootike, infeksionit me virusin të Rift Valley, infeksionit me *Mycoplasma mycoides* subsp. *mycoides* SC (Pleuropneumonia ngjitëse e gjedhit), *Mycobacterium tuberculosis* kompleks (M. bovis, M. caprae dhe M. tuberculosis) dhe infeksionit me *Brucella abortus*, B. Melitensis dhe B. Suis, dhe
- (ii) **okužba z virusom bolezni modrikastega jezika (serotipi 1–24) z živim cepivom v 60 dneh pred odpremo v Republiko Albanijo.** / infection with bluetongue virus (serotypes 1-24) with a live vaccine during 60 days prior to their dispatch to the Republic of Albania. / infeksionit e virusit të gjuhës blu (serotipet 1-24) me një vaksinë të gjallë gjatë 60 ditëve përpara dërgimit të tyre në Republikën e Shqipërisë.

II.2.10. prihajajo iz območja: / come from a zone: / vijnë nga një zonë:

II.2.10.1. v katerem: / in which: / në të cilën:

- (i) **slinavka in parkljevka ni bila prijavljena :** / foot and mouth disease has not been reported for: / (i) sëmundja e Aftë Epizootike nuk është raportuar për:
 - **bodisi [vsaj 24 mesecev pred datumom odpreme živali v Republiko Albanijo]** ⁽¹⁾ / either [at least 24 months prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania] ⁽¹⁾ / ose [të paktën 24 muaj përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë] ⁽¹⁾
 - **ali [od ___/___/___ (dd/mm/lllll) ⁽¹⁾⁽⁴⁾ / or [since ___/___/___ (dd/mm/yyyy) ⁽¹⁾⁽⁴⁾ / ose [që nga ___/___/___ (dd/mm/vvvv) ⁽¹⁾⁽⁴⁾,**
- (ii) **cepljenje proti slinavki in parkljevki ni bilo opravljeno vsaj 12 mesecev pred datumom odpreme živali v Republiko Albanijo in v tem obdobju ni bila vnesena nobena žival, cepljena proti slinavki in parkljevki.** / vaccination against foot and mouth disease has not been carried out for at least 12 month prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania, and no animals vaccinated against foot and mouth disease have been introduced during that period. / vaksinimi kundër sëmundjes Aftës Epizootike nuk është kryer për të paktën 12 muaj përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë dhe asnjë kafshë e vaksinuar kundër sëmundjes Aftë Epizootike nuk është futur gjatë kësaj periudhe.

II.2.10.2. pri katerih vsaj 12 mesecev pred datumom odpreme živali v Republiko Albanijo ni bila prijavljena okužba z vozličastim dermatitisom. / in which infection with lumpy skin disease virus has not been reported for at least 12 months prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania. / në të cilat infeksioni me virusin e sëmundjes së Dermatitit Nodular nuk është raportuar për të paktën 12 muaj përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë.

II.2.10.3. pri katerih je okužba z virusom goveje kuge, okužba z virusom mrzlice Rift Valley in okužba z Mycoplasma mycoides subsp. mycoides SC (pljučna kuga govedi) ni bila prijavljena vsaj 12 mesecev pred datumom odpreme živali v Republiko Albanijo in v tem obdobju: / in which infection with rinderpest virus, infection with Rift Valley fever virus and infection with *Mycoplasma mycoides* subsp. *mycoides* SC (Contagious bovine pleuropneumonia) has not been reported for at least 12 months prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania and during that period: / në të cilin infeksioni me virusin e rinderpest, infeksioni me virusin e Rift Valley dhe infeksioni me *Mycoplasma mycoides* subsp. *mycoides* SC (Pleuropneumonia ngjitëse e gjedhit) nuk është raportuar për të paktën 12 muaj përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë dhe gjatë asaj periudhe:

- (i) **cepljenje proti tem boleznim ni bilo izvedeno in** / vaccination against these diseases has not been carried out, and / vaksinimi kundër këtyre sëmundjeve nuk është kryer dhe
- (ii) **živali, cepljene proti tem boleznim, niso bile vnesene.** / animals vaccinated against these diseases have not been introduced. / nuk kanë hyrë kafshët e vaksinuara kundër këtyre sëmundjeve.

bodisi / either / ose

II.2.10.4. [ki je prosto boleznim modrikastega jezika (serotipi 1–24)] ⁽¹⁾⁽⁵⁾ / [which is free from infection with bluetongue virus (serotypes 1-24)] ⁽¹⁾⁽⁵⁾ / [ose e cila është e lirë nga infeksioni me virusin e gjuhës blu (serotipet 1-24)] ⁽¹⁾⁽⁵⁾

ali / or / ose

II.2.10.4 [ki je sezonsko brez okužbe z virusom bolezni modrikastega jezika (serotipi 1–24)] ⁽¹⁾; / [which is seasonally free from infection with bluetongue virus (serotypes 1-24)] ⁽¹⁾; / [që është sezonalisht pa infeksion me virusin e gjuhës blu (serotipet 1-24)] ⁽¹⁾:

II.2.10.4.1. bodisi vsaj 60 dni pred datumom odpreme živali v Republiko Albanijo.] ⁽¹⁾⁽⁶⁾ / either for at least 60 days prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania.] ⁽¹⁾⁽⁶⁾ / ose për të paktën 60 ditë përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë.] ⁽¹⁾⁽⁶⁾

II.2.10.4.1 ali vsaj 28 dni pred datumom odpreme živali v Republiko Albanijo in so bile živali serološko testirane v skladu s členom 9(b) Delegirane uredbi (EU) 2020/692 z negativnimi rezultati, izvedenimi na vzorcih, zbranih vsaj 28 dni po datumu vstopa živali v sezonsko prosto območje.] ⁽¹⁾⁽⁶⁾ / or for at least 28 days prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania and animals have been subjected to a serological test in accordance with Article 9(b) of Delegated Regulation (EU) 2020/692, with negative results, carried out on samples collected at least 28 days following the date of entry of the animal into the seasonally free zone.] ⁽¹⁾⁽⁶⁾ / ose për të paktën 28 ditë përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë dhe kafshët i janë nënshtruar një testi serologjik në përputhje me nenin 9(b) të Rregullores së deleguar (BE) 2020/692, me rezultate negative, të kryera. në mostrat e mbledhura të paktën 28 ditë pas datës së hyrjes së kafshës në zonën e lirë sezonale.] ⁽¹⁾⁽⁶⁾

II.2.10.4.1. ali najmanj 14 dni pred datumom odpreme živali v Republiko Albanijo in so bile podvržene testu PCR z negativnimi rezultati, opravljenim na vzorcih, zbranih vsaj 14 dni po datumu vstopa živali v sezonsko prosto območje. ⁽¹⁾⁽⁶⁾ / or for at least 14 days prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania and have been subjected to a PCR test, with negative results, carried out on samples collected at least 14 days following the date of entry of the animal into the seasonally free zone. ⁽¹⁾⁽⁶⁾ / ose për të paktën 14 ditë para datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë dhe i janë nënshtruar një testi PCR, me rezultate negative, të kryera në mostrat e mbledhura të paktën 14 ditë pas datës së hyrjes së kafshëve në zonën sezonalisht të lirë. ⁽¹⁾⁽⁶⁾

ali / or / ose

II.2.10.4 [ki ni prosto okužbe z virusom boleznii modrikastega jezika (serotipi 1–24) in živali so bile cepljene proti vsem serotipom (1 do 24) virusa boleznii modrikastega jezika, o katerem so poročali v zadnjih 2 letih na tem območju, in so še vedno v obdobju imunosti, ki je zagotovljeno v specifikacijah cepiva in: / [is not free from infection with bluetongue virus (serotypes 1-24) and the animals have been vaccinated against all the serotypes (1 to 24) of bluetongue virus reported during the past 2 years in that zone and are still within the immunity period of time guaranteed in the specifications of the vaccine and: / [nuk janë të lirë nga virusi i gjuhës blu (serotipet 1-24) dhe kafshët janë vaksinuar kundër të gjithë serotipeve (1 deri në 24) të virusit të gjuhës blu të raportuar gjatë 2 viteve të fundit në atë zonë dhe janë ende brenda periudhës kohore të imunitetit të garantuar në specifikimet e vaksinës dhe:

II.2.10.4.1 [bodisi so bile cepljene več kot 60 dni pred datumom odpreme živali v Republiko Albanijo.] ⁽¹⁾ / [either have been vaccinated more than 60 days prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania.] ⁽¹⁾ / [ose janë vaksinuar më shumë se 60 ditë përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë.] ⁽¹⁾

II.2.10.4.1. [ali so bili cepljene z inaktiviranim cepivom in so bile podvržene PCR testu z negativnimi rezultati na vzorcih, odvzetih vsaj 14 dni po nastopu imunske zaščite, ki je določena v specifikacijah cepiva.] ⁽¹⁾ / [or have been vaccinated with an inactivated vaccine and were subjected to a PCR test, with negative results on samples collected at least 14 days after the onset of the immunity protection set in specifications of the vaccine.] ⁽¹⁾ / [ose janë vaksinuar me një vaksinë të inaktivizuar dhe i janë nënshtruar një testi PCR, me rezultate negative në mostrat e mbledhura të paktën 14 ditë pas fillimit të mbrojtjes së imunitetit të vendosur në specifikimet e vaksinës.] ⁽¹⁾

ali / or / ose

II.2.10.4. [ki ni prosto okužbe z virusom boleznii modrikastega jezika (serotipi 1-24) in so bile živali s pozitivnimi rezultati serološko testirane, s katerim so lahko odkrili specifična protitelesa proti vsem serotipom (1 do 24) virusa boleznii modrikastega jezika, o katerih so poročali v zadnjih 2 letih v to območje in: ⁽¹⁾ / [is not free from infection with bluetongue virus (serotypes 1-24) and the animals have been subjected with positive results to a serological test able to detect specific antibodies against all serotypes (1 to 24) of bluetongue virus reported during the past 2 years in that zone and: ⁽¹⁾ / [është pa infektim me virusin e gjuhës blu (serotipet 1-24) dhe kafshët i janë nënshtruar me rezultate pozitive një testi serologjik të aftë për të zbuluar antitrupa specifike kundër të gjithë serotipeve (1 deri në 24) të virusit të gjuhës blu të raportuar gjatë 2 viteve të fundit në atë zonë dhe: ⁽¹⁾

bodisi / / either / ose

II.2.10.4.1. [serološki test je bil opravljen na vzorcih, zbranih vsaj 60 dni pred datumom odpreme živali v Republiko Albanijo.] ⁽¹⁾ / [the serological test has been carried out on samples collected at least 60 days prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania.] ⁽¹⁾ / [testi serologjik është kryer në mostrat e mbledhura të paktën 60 ditë përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë.] ⁽¹⁾

ali / or / ose

II.2.10.4.1 [serološki test je bil opravljen na vzorcih, zbranih vsaj 30 dni pred datumom odpreme živali v Republiko Albanijo, in na živalih je bil opravljen test PCR z negativnimi rezultati, opravljen na vzorcih, zbranih ne prej kot 14 dni pred do datuma odpreme živali v Republiko Albanijo.] ⁽¹⁾ / [the serological test has been carried out on samples collected at least 30 days prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania and the animals were subjected to a PCR test, with negative results, carried out on samples collected not earlier than 14 days prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania.] ⁽¹⁾ / [ose testi serologjik është kryer në mostrat e mbledhura të paktën 30 ditë përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë dhe kafshët i janë nënshtruar një testi PCR, me rezultate negative, të kryera në mostrat e mbledhura jo më herët se 14 ditë para datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë.] ⁽¹⁾

bodisi /either / ose

II.2.10.5 [je prosto enzooske goveje levkoze] ⁽¹⁾⁽⁷⁾ / [is free from enzootic bovine leukosis] ⁽¹⁾⁽⁷⁾ / [është e lirë nga leukoza enzootike e gjedhit] ⁽¹⁾⁽⁷⁾

ali / or / ose

II.2.10.5 [ni prosto enzooske goveje levkoze in bolezin ni bila prijavljena v obratu izvora živali vsaj 24 mesecev pred datumom odpreme živali v Republiko Albanijo, in ⁽¹⁾ / [is not free from enzootic bovine leukosis and the disease has not been reported in the establishment of origin of the animals during at least the 24 months prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania, and ⁽¹⁾ / [nuk është i lirë nga leukoza enzootike e gjedhit dhe sëmundja nuk është raportuar në stabilimentin e origjinës së kafshëve të paktën gjatë 24 muajve para datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë, dhe ⁽¹⁾

II.2.10.5.1. živali v pošiljki, starejše od 24 mesecev: / the animals of the consignment over 24 months of age: / kafshët e ngarkesës mbi 24 muaj:

bodisi / either / ose

II.2.10.5.1.1 [so bile pred odpremo v Republiko Albanijo izolirane od drugega goveda v istem obratu in so bile med obdobjem izolacije laboratorijsko pregledane na enzooske goveje levkoze z uporabo ene od diagnostičnih metod iz člena 9(b)(i) Delegirane uredbe (EU) 2020/692 z negativnimi rezultati, na vzorcih, odvzetih dvakrat v presledku najmanj 4 mesecev.] ⁽¹⁾ / [have been kept in isolation from the other bovine animals kept in the same establishment prior to dispatch to the Republic of Albania and during the period of isolation have been subjected to a laboratory examination for enzootic bovine leukosis using one of the diagnostic methods referred to in Article 9(b)(i) of Delegated Regulation (EU) 2020/692, with negative results, carried out on samples taken on two occasions at an interval of at least 4 months.] ⁽¹⁾ / [janë mbajtur të izoluar nga kafshët e tjera të gjedhit të mbajtura në të njëjtin stabiliment përpara dërgimit në Republikën e Shqipërisë dhe gjatë periudhës së izolimit i janë nënshtruar një ekzaminimi laboratorik për leukozën enzootike të gjedhit duke përdorur një nga metodat diagnostikuese të përmendura në nenin 9(b)(i) i Rregullores së deleguar (BE) 2020/692, me rezultate negative, të rezultuar nga mostrat e marra në dy raste në një interval prej të paktën 4 muajsh.] ⁽¹⁾

ali / or / ose

II.2.10.5.1.1.. [so bile laboratorijsko pregledane na enzooske goveje levkoze z uporabo ene od diagnostičnih metod iz člena 9(b)(i) Delegirane uredbe (EU) 2020/692 z negativnimi rezultati, opravljenim na vzorc, odvzetem med 30 dni pred datumom odpreme v Republiko Albanijo in vse goveda, starejše od 24 mesecev, v obratu izvora, je bilo laboratorijsko pregledano na enzooske goveje levkoze z eno od diagnostičnih metod iz člena 9(b)(i) Delegirane uredbe (EU) 2020/692, opravljen z negativnimi rezultati na vzorcih, odvzetih dvakrat v presledku najmanj 4 mesecev v 12-mesečnem obdobju pred datumom odpreme živali v Republiko Albanijo.] ⁽¹⁾ / [have been subjected to a laboratory examination for enzootic bovine leukosis using one of the diagnostic methods referred to in Article 9(b)(i) of Delegated Regulation (EU) 2020/692, with negative results, carried out on a sample taken during the 30 day period prior to the date of their dispatch to the Republic of Albania and all bovine animals over 24 months of age kept in the establishment of origin have been subjected to a laboratory examination for enzootic bovine leukosis with one of the diagnostic methods referred to in Article 9(b)(i) of Delegated Regulation (EU) 2020/692, carried out, with negative results, on samples taken on two occasions at an interval of not less than 4 months during the 12 month period prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania.] ⁽¹⁾ / [i janë nënshtruar një ekzaminimi laboratorik për leukozën enzootike të gjedhit duke përdorur një nga metodat diagnostike të përmendura në nenin 9(b)(i) të Rregullores së deleguar (BE) 2020/692, me rezultate negative, të kryer nga kampione të marra gjatë periudhës 30 ditore para datës së dërgimit të tyre në Republikën e Shqipërisë dhe të gjitha kafshët e gjedhit mbi 24 muajsh të mbajtura në qendrën e origjinës i janë nënshtruar një ekzaminimi laboratorik për leukozën enzootike të gjedhit me një nga metodat diagnostikuese të përmendura në nenin 9. (b) (i) të Rregullores së deleguar (BE) 2020/692, e kryer, me rezultate negative, në mostrat e marra në dy raste në një interval prej jo më pak se 4 muaj gjatë periudhës 12 mujore përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë.] ⁽¹⁾

II.2.10.5.2. živali iz pošiljke, mlajše od 24 mesecev, so bile rojene materam, ki so bile laboratorijsko pregledane na enzooske goveje levkoze z eno od diagnostičnih metod iz člena 9(b)(i) Delegirane uredbe (EU) 2020/692 z negativnimi rezultati, opravljen na vzorcih, odvzetih dvakrat v intervalu ne manj kot 4 mesece v obdobju 12 mesecev pred datumom odpreme živali v Republiko Albanijo.] ⁽¹⁾ / the animals of the consignment younger than 24 months of age were born to dams which have been subjected to a laboratory examination for enzootic bovine leukosis with one of the diagnostic methods referred to in Article 9(b)(i) of Delegated Regulation (EU) 2020/692, with negative results, carried out on samples taken on two occasions at an interval of not less than 4 months during the 12 month period prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania.] ⁽¹⁾ / kafshët e ngarkesës të cilat janë më të reja se 24 muajsh të lindura nga nëna të cilat i janë nënshtruar një ekzaminimi laboratorik për leukozën enzootike të gjedhit me një nga metodat diagnostikuese të përmendura në nenin 9(b)(i) të Rregullores së Deleguar (BE) 2020/692, me rezultate negative, të kryera në mostrat e marra në dy raste në një interval prej jo më pak se 4 muajsh gjatë periudhës 12 mujore përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë.] ⁽¹⁾

II.2.11. prihajajo iz obrata: / come from an establishment: / vijnë nga një stabiliment:

II.2.11.1. **ki ga je registriral pristojni organ Republike ali ozemlja izvora in je pod njegovim nadzorom ter ima vzpostavljene sistem za vzdrževanje najmanj treh let posodobljenih evidenc, ki vsebujejo informacije o:** / which is registered by and under the control of the competent authority of Republic of or territory of origin and has a system in place to maintain for at least 3 years up-to-date records containing information regarding: / e cila është e regjistruar nga dhe nën kontrollin e autoritetit kompetent të Republikës së ose territorit të tretë të origjinës dhe ka një sistem për të mbajtur të paktën 3 vjet të dhëna të përditësuara që përmbajnë informacion në lidhje me:

- (i) **vrstah, kategorijah, številu in identifikaciji živali v obratu;** / the species, categories, number and identification of animals on the establishment; / speciet, kategoritë, numrin dhe identifikimin e kafshëve në stabiliment;
- (ii) **premiku živali v obrat in iz njega;** / movements of animals into and out of the establishment; / lëvizjet e kafshëve brenda dhe jashtë stabilimenteve;
- (iii) **umrljivosti v obratu.** / mortality in the establishment. / vdekshmëria në stabiliment.

II.2.11.2. **ki ga redno obiskuje veterinar za namene odkrivanja in obveščanja o znakih, ki kažejo na pojav bolezni, vključno z ustreznimi boleznimi s seznama iz Priloge I k Delegirani uredbi (EU) 2020/692 in porajajočimi se bolezni, s pogostostjo, ki je sorazmerna s tveganjem, ki ga predstavlja obrat.** / which receives regular animal health visits from a veterinarian for the purpose of the detection of, and information on, signs indicative of the occurrence of diseases, including the relevant listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 and emerging diseases, at a frequency that is proportional to the risk posed by the establishment. / të cilët marrin vizita të rregullta për shëndetin e kafshëve nga një veterinar me qëllim të zbulimit dhe informacionit mbi, shenjat që tregojnë shfaqjen e sëmundjeve, duke përfshirë sëmundjet përkatëse të listuara të përmendura në Aneksin I të Rregullores së Deleguar (BE) 2020/692 dhe sëmundjeve emergjente, në një frekuencë që është në përpjesëtim me rrezikun që paraqet stabilimenti.

II.2.11.3. **za katerega v času odpreme živali v Republiko Albanijo niso veljali nacionalni omejevalni ukrepi zaradi zdravlja živali, vključno z ustreznimi boleznimi s seznama iz Priloge 1 k Delegirani uredbi (EU) 2020/692 in porajajočimi se boleznimi.** / which was not subject to national restriction measures for animal health reasons, including the relevant listed diseases referred to in Annex 1 to Delegated Regulation (EU) 2020/692 and emerging diseases, at the time of dispatch of the animals to the Republic of Albania. / e cila nuk i nënshtrohet masave të kufizimit kombëtar për arsye shëndetësore të kafshëve, duke përfshirë sëmundjet përkatëse të listuara të përmendura në Aneksin 1 të Rregullores së Deleguar (BE) 2020/692 dhe sëmundjeve emergjente e shfaqura në kohën e dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë.

II.2.11.4. **v in okoli katerega, na območju s polmerom 10 km, po potrebi vključno z ozemljem sosednje države, vsaj 30 dni pred datumom odpreme živali v Republiko Albanijo ni bila prijavljena nobena od naslednjih bolezni s seznama: svinavka in parkljevka, okužba z virusom goveje kuge, okužba z virusom mrzlice doline Rift, okužba z Mycoplasma mycoides subsp. mycoides SC (pljučna kuga govedi) in okužba z virusom vozličastega dermatitisa.** / in and around which, in an area of 10 km radius, including where appropriate the territory of a neighbouring country, none of the following listed diseases has been reported for at least 30 days prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania: foot and mouth disease, infection with rinderpest virus, infection with Rift valley fever virus, infection with Mycoplasma mycoides subsp. mycoides SC (Contagious bovine pleuropneumonia) and infection with lumpy skin disease virus. / në dhe rreth së cilës, në një zonë prej 10 km rreze, duke përfshirë, sipas rastit, territorin e një vendi fqinj, asnjë nga sëmundjet e listuara në vijim nuk është raportuar për të paktën 30 ditë përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë: Sëmundja e Aftës epizootike, infeksioni me virusin e Rift Valley, infeksioni me virusin e ethes të luginës Rift, infeksioni me *Mycoplasma mycoides* subsp. *mycoides* SC (Pleuropneumonia ngjitëse e gjedhit) dhe infeksioni me virusin e sëmundjes së dermatozës nodulare të gjedhit.

II.2.11.5. **bodisi v in okoli katerega, na območju s polmerom 150 km, vključno, kjer je primerno, z ozemljem sosednje države, epizootska hemoragična bolezen ni bila prijavljena vsaj 2 leti pred datumom odpreme živali v Republiko Albanijo.** ⁽¹⁾ / either in and around which, in an area with a 150 km radius, including where appropriate the territory of a neighbouring country, epizootic haemorrhagic disease has not been reported for at least 2 years before the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania. ⁽¹⁾ / ose në dhe rreth së cilës, në një rreze prej 150 km, duke përfshirë, sipas rastit, territorin e një vendi fqinj, sëmundja hemorragjike epizootike nuk është raportuar për të paktën 2 vjet përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë. ⁽¹⁾

ali / or / ose

II.2.11.5 **ki se nahaja na območju, sezonsko prostem epizootske hemoragične bolezni.** ⁽¹⁾⁽⁸⁾ / which is located in a zone seasonally free of epizootic haemorrhagic disease. ⁽¹⁾⁽⁸⁾ / e cila ndodhet në një zonë sezonalisht pa sëmundje hemorragjike epizootike. ⁽¹⁾⁽⁸⁾

II.2.11.6. **ki je prosto okužbe z Mycobacterium tuberculosis complex (M. bovis, M. caprae in M. tuberculosis) pri govedu** ⁽⁹⁾ in / free from infection with Mycobacterium tuberculosis complex (*M. bovis*, *M. caprae* and *M. tuberculosis*) as regards bovine animals ⁽⁹⁾, and / të lirë nga infeksioni me kompleksin Mycobacterium tuberculosis (*M. bovis*, *M. caprae* dhe *M. tuberculosis*) për kafshët gjedhe ⁽⁹⁾, dhe

bodisi / either / ose

II.2.11.6.1. **ki se nahaja na območju, prostem omenjene bolezni, kjer se cepljenje proti tej bolezni ne izvaja.** ⁽¹⁾⁽¹¹⁾ / located in a zone free from the disease where vaccination against that disease is not practiced. ⁽¹⁾⁽¹¹⁾ / ndodhet në një zonë të lirë nga sëmundja ku nuk praktikohet vaksinimi kundër asaj sëmundje. ⁽¹⁾⁽¹¹⁾

ali / or / ose

II.2.11.6.1 **živali so bile testirane z eno od diagnostičnih metod iz člena 9(b)(i) Delegirane uredbe (EU) 2020/692 za okužbo z Mycobacterium tuberculosis complex (M. bovis, M. caprae in M. tuberculosis), z negativnimi rezultati, v obdobju 30 dni pred datumom odpreme živali v Republiko Albanijo;** ⁽¹⁾ / the animals have been tested with one of the diagnostic methods provided for in Article 9(b)(i) of Delegated Regulation (EU) 2020/692 for infection with Mycobacterium tuberculosis complex (*M. bovis*, *M. caprae* and *M. tuberculosis*), with negative results, during the 30 day period prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania; ⁽¹⁾ / kafshët janë testuar me një nga metodat diagnostikuese të parashikuara në nenin 9(b)(i) të Rregullores së deleguar (BE) 2020/692 për infeksion me kompleksin Mycobacterium tuberculosis (*M. bovis*, *M. caprae* dhe *M. tuberculosis*), me rezultate negative, gjatë periudhës 30 ditore përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë; ⁽¹⁾

ali / or / ose

II.2.11.6.1 **živali so stare manj kot šest tednov.** ⁽¹⁾ / the animals are less than six weeks old. ⁽¹⁾ / kafshët janë më pak se gjashtë javë të vjetra. ⁽¹⁾

II.2.11.7. **ki je prosto okužbe z Brucella abortus, B. melitensis in B. suis pri govedu** ⁽⁹⁾ in / free from infection with Brucella abortus, B. melitensis and B. suis as regards bovine animals ⁽⁹⁾, and / i lirë nga infeksioni me Brucella abortus, B. melitensis dhe B. suis për kafshët gjedh ⁽⁹⁾, dhe

bodisi / either / ose

II.2.11.7.1 **ki se nahaja na območju, prostem omenjene bolezni, kjer se cepljenje proti tej bolezni ne izvaja.** ⁽¹⁾⁽¹¹⁾ / located in a zone free from the disease where vaccination against that disease is not practiced. ⁽¹⁾⁽¹¹⁾ / të vendosura në një zonë të lirë nga sëmundja ku nuk praktikohet vaksinimi kundër asaj sëmundje. ⁽¹⁾⁽¹¹⁾

ali / or / ose

II.2.11.7.1 **živali so bile testirane z eno od diagnostičnih metod iz člena 9(b)(i) Delegirane uredbe (EU) 2020/692 za okužbo z Brucella abortus, B. melitensis in B. suis, z negativnimi rezultati na vzorec, odzvet v obdobju 30 dni pred datumom odpreme živali v Republiko Albanijo, pri samicah po porodu pa se test izvede na vzorc, odzvetem vsaj 30 dni po kotitvi.** ⁽¹⁾ / the animals have been tested with one of the diagnostic methods provided for in Article 9(b)(i) of Delegated Regulation (EU) 2020/692 for infection with *Brucella abortus*, *B. melitensis* and *B. suis*, with negative results, on a sample taken during the 30 day period prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania, and in the case of post-parturient females, the test is carried out on a sample taken at least 30 days after parturition. ⁽¹⁾ / kafshët janë testuar me një nga metodat diagnostikuese të parashikuara në nenin 9(b)(i) të Rregullores së deleguar (BE) 2020/692 për infeksionin me Brucella abortus, B. melitensis dhe B. suis, me rezultate negative, në një kampion të marrë gjatë periudhës 30 ditore përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë, dhe në rastin e femrave pas lindjes, testi kryhet në një kampion të marrë të paktën 30 ditë pas lindjes. ⁽¹⁾

ali / or / ose

II.2.11.7.1 **živali so mlajše od 12 mesecev.** ⁽¹⁾ / the animals are less than 12 months old. ⁽¹⁾ / kafshët janë më pak se 12 muajsh. ⁽¹⁾

ali / or / ose

II.2.11.7.1 **živali so kastrirane.** ⁽¹⁾ / the animals are castrated. ⁽¹⁾ / kafshët janë kastruar. ⁽¹⁾

II.2.11.8. na katerem vsaj 30 dni pred odpremo živali v Republikë Albanije ni bila prijavljena okužba z virusom stekline. / in which infection with rabies virus has not been reported for at least 30 days prior to dispatch of the animals to the Republic of Albania. / në të cilat infeksioni me virusin e tërbimit nuk është raportuar për të paktën 30 ditë përpara dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë.

II.2.11.9. na katerem antraks ni bil prijavljen vsaj 15 dni pred datumom odpreme živali v Republikë Albanije. / in which anthrax has not been reported for at least 15 days prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania. / në të cilat antraksi nuk është raportuar për të paktën 15 ditë përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë.

II.2.11.10. bodisi v katerem surra (Trypanosoma evansi) ni bila prijavljena vsaj 2 leti pred datumom odpreme živali v Republikë Albanije. ⁽¹⁾ / either in which surra (Trypanosoma evansi) has not been reported for at least 2 years prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania. ⁽¹⁾ / ose në të cilën surra (Trypanosoma evansi) nuk është raportuar për të paktën 2 vjet përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë. ⁽¹⁾

ali / or / ose

II.2.11.10 v katerem surra (Trypanosoma evansi) ni bila prijavljena vsaj 30 dni pred datumom odpreme živali v Republikë Albanije in ko je bila bolezen prijavljena v obratu izvora med 2 leti pred datumom odpreme živali v Republikë Albanije, je obrat ostal pod omejitvijo, dokler okužene živali niso bile odstranjene iz obrata in so bile preostale živali v obratu z negativnim rezultatom testirane na surra (Trypanosoma evansi), kot je opisano v členu 9(b)(i) Delegrirane uredbe (EU) 2020/692, izvedeno na vzorcih, odvezetih vsaj 6 mesecev po tem, ko so bile okužene živali odstranjene iz obrata. ⁽¹⁾ / in which surra (Trypanosoma evansi) has not been reported for at least 30 days prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania and when the disease was reported in the establishment of origin during the 2 years prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania, the establishment remained under restriction until the infected animals were removed from the establishment and the remaining animals on the establishment were subjected with negative result to a test for surra (Trypanosoma evansi) as described in Article 9(b)(i) of Delegated Regulation (EU) 2020/692 carried out on samples taken at least 6 months after the infected animals were removed from the establishment. ⁽¹⁾ / në të cilën surra (Trypanosoma evansi) nuk është raportuar për të paktën 30 ditë përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë dhe kur sëmundja është raportuar në stabilimentin e origjinës gjatë 2 viteve përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë, stabilimenti ka mbetur nën kufizim derisa kafshët e infektuara janë larguar nga stabilimenti dhe kafshët e mbetura në stabilimentin janë nënshtruar me rezultat negativ një testi për surra (Trypanosoma evansi) siç përshkruhet në nenin 9(b)(i) të Rregullores së deleguar (BE) 2020/692 kryer në mostrat e marra të paktën 6 muaj pasi kafshët e infektuara janë larguar nga objekti. ⁽¹⁾

II.2.12. ⁽¹⁾⁽¹²⁾ živali niso bile cepljene proti infekcijskemu govejemu rinotraheitisu/infekcijskemu pustularnemu vulvovaginitisu in / ⁽¹⁾⁽¹²⁾ the animals have not been vaccinated against infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvovaginitis, and / ⁽¹⁾⁽¹²⁾ kafshët nuk janë vaksinuar kundër rinotraheitisit infektiv të gjedhit/vulvovaginitit pustular infektiv, dhe

bodisi / either / ose [II.2.12.1 izvira iz Republike ali njenega ozemlja ali območja, proste infekcijskega bovinega rinotraheitisu/infekcijskega pustularnega vulvovaginitisa.] ⁽¹⁾⁽¹³⁾ / [originate from Republic of or territory or zone thereof free from infectious bovine rhinotracheitis/ [infectious pustular vulvovaginitis.]] ⁽¹⁾⁽¹³⁾ / me origjinë nga Republika e ose territor ose zonë e tij pa rinotraheitis infektiv të gjedhit/vulvovaginitit pustular infektiv.] ⁽¹⁾⁽¹³⁾

ali / or / ose [II.2.12.1 so bile v karanteni najmanj 30 dni pred datumom odpreme živali v Republikë Albanije in so bile serološko testirane za odkrivanje protiteles proti celemu virusu goveje herpesa-1 (BoHV-1) z eno od diagnostičnih metod iz člena 9(b)(i) Delegrirane uredbe (EU) 2020/692, z negativnimi rezultati, na vzorcu, odvezetem v 15 dneh pred datumom odpreme živali v Republikë Albanije.] ⁽¹⁾ / [have been kept in quarantine for at least 30 days prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania and have undergone a serological test for the detection of antibodies against whole bovine herpes virus-1 (BoHV-1) with one of the diagnostic methods referred to in Article 9(b)(i) of Delegated Regulation (EU) 2020/692, with negative results, on a sample taken within 15 days prior to the date of dispatch of the animals to the Republic of Albania.] ⁽¹⁾ / [janë mbajtur në karantinë për të paktën 30 ditë përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë dhe i janë nënshtruar një testi serologjik për zbulimin e antitropave kundër virusit të herpesit të gjedhit të plotë-1 (BoHV-1) me një nga metodat diagnostikuese të referuara në nenin 9(b)(i) të Rregullores së deleguar (BE) 2020/692, me rezultate negative, në një kampion të marrë brenda 15 ditëve përpara datës së dërgimit të kafshëve në Republikën e Shqipërisë.] ⁽¹⁾

II.2.13. ⁽¹⁾⁽¹²⁾ živali niso bile cepljene proti goveji virusni diareji in: / ⁽¹⁾⁽¹²⁾ the animals have not been vaccinated against bovine viral diarrhoea, and: / ⁽¹⁾⁽¹²⁾ kafshët nuk janë vaksinuar kundër diarresë virale të gjedhit dhe:

bodisi / either / ose [II.2.13.1 izvira iz Republike ali njenega ozemlja ali območja proste goveje virusne diareje.] ⁽¹⁾⁽¹⁴⁾ / [originate from Republic of or territory or zone thereof free from bovine viral diarrhoea.] ⁽¹⁾⁽¹⁴⁾ / [e kanë origjinën nga Republika e ose territor ose zonë e tij pa diarre virale të gjedhit.] ⁽¹⁾⁽¹⁴⁾

ali / or / ose [II.2.13.1 so bile testirane na antigen ali genom virusa goveje virusne diareje z uporabo ene od diagnostičnih metod iz dela 6 Priloge 1 k Delegrirani uredbi Komisije (EU) 2020/688 z negativnimi rezultati in / [have been tested for bovine viral diarrhoea virus antigen or genome using one of the diagnostic methods provided for in Part 6 of Annex 1 to Commission Delegated Regulation (EU) 2020/688 with negative results, and / [janë testuar për antigenin ose gjenomin e virusit të diarresë virale të gjedhit duke përdorur një nga metodat diagnostikuese të parashikuara në Pjesën 6 të Aneksit 1 të Rregullores së deleguar të Komisionit (BE) 2020/688 me rezultate negative, dhe

bodisi / either / ose [II.2.13.1.1 so bile vsaj 21 dni pred odpremo v Republikë Albanije v karantenskem obratu.]] ⁽¹⁾ / [have been kept in a quarantine establishment for a period of at least 21 days prior to their dispatch to the Republic of Albania.]] ⁽¹⁾ / [janë mbajtur në një institucion karantine për një periudhë prej të paktën 21 ditësh përpara dërgimit të tyre në Republikën e Shqipërisë.]] ⁽¹⁾

ali / or / ose [II.2.13.1.1 živali so breje samice in so bile v karantenskem obratu vsaj 21 dni pred odpremo v Republikë Albanije in so bile serološko testirane za odkrivanje protiteles proti virusu goveje virusne diareje z uporabo ene od diagnostičnih metod iz dela 6 Priloge 1 k Delegrirani uredbi (EU) 2020/688 z negativnimi rezultati, izvedenimi na vzorcih, odvezetih najmanj 21 dni po začetku karantene.]] ⁽¹⁾ / [the animals are pregnant dams and have been kept in a quarantine establishment for a period of at least 21 days prior to their dispatch to the Republic of Albania and have been subjected to a serological test for the detection of antibodies against bovine viral diarrhoea virus using one of the diagnostic methods provided for in Part 6 of Annex 1 to Delegated Regulation (EU) 2020/688 with negative results carried out on samples taken not less than 21 days after the commencement of the quarantine.]] ⁽¹⁾ / [kafshët barse dhe janë mbajtur në një mjedis karantine për një periudhë prej të paktën 21 ditësh përpara dërgimit të tyre në Republikën e Shqipërisë dhe i janë nënshtruar një testi serologjik për zbulimin e antitropave kundër virusit të diarresë virale të gjedhit duke përdorur një nga metodat diagnostikuese të parashikuara në pjesën 6 të aneksit 1 të Rregullores së deleguar (BE) 2020/688 me rezultate negative të kryera në mostrat e marra jo më pak se 21 ditë pas fillimit të karantinës.]] ⁽¹⁾

ali / or / ose [II.2.13.1.1 bile serološko testirane za odkrivanje protiteles proti virusu goveje virusne driske z uporabo ene od diagnostičnih metod iz dela 6 Priloge 1 k Delegrirani uredbi (EU) 2020/688, s pozitivnimi rezultati, opravljenim na vzorcih, odvezetih pred odpremo v Republikë Albanije.]] ⁽¹⁾ / [have been subjected to serological test for the detection of antibodies against bovine viral diarrhoea virus using one of the diagnostic methods provided for in Part 6 of Annex 1 to Delegated Regulation (EU) 2020/688, with positive results, carried out on samples taken prior to their dispatch to the Republic of Albania.]] ⁽¹⁾ / [i janë nënshtruar testit serologjik për zbulimin e antitropave kundër virusit të diarresë virale të gjedhit duke përdorur një nga metodat diagnostikuese të parashikuara në pjesën 6 të Aneksit 1 të Rregullores së deleguar (BE) 2020/688, me rezultate pozitive, të kryera në mostrat e marra para dërgimit të tyre në Republikën e Shqipërisë.]] ⁽¹⁾

ali / or / ose [II.2.13.1.1 živali so breje samice, na katerih je bil opravljen serološki test za odkrivanje protiteles proti virusu goveje virusne driske z uporabo ene od diagnostičnih metod iz dela 6 Priloge 1 k Delegrirani uredbi (EU) 2020/688 s pozitivnimi rezultati, opravljen na vzorcih, odvezetih pred osemenitvijo pred trenutno brejstjo.]] ⁽¹⁾ / [the animals are pregnant dams that have been subjected to serological test for the detection of antibodies against bovine viral diarrhoea virus using one of the diagnostic methods provided for in Part 6 of Annex 1 to Delegated Regulation (EU) 2020/688 with positive results, carried out on samples taken before insemination preceding the current gestation.]] ⁽¹⁾ / [kafshët barse që i janë nënshtruar testit serologjik për zbulimin e antitropave kundër virusit të diarresë virale të gjedhit duke përdorur një nga metodat diagnostikuese të parashikuara në pjesën 6 të aneksit 1 të Rregullores së deleguar (BE) 2020/688 me rezultate pozitive, të kryera në mostrat e marra përpara inseminimit që i paraprijnë shtatzënisë aktuale.]] ⁽¹⁾

Notes / Shënime / Opombe

To potrdilo je namenjeno vnosu goveda v Republiko Albanijo, tudi kadar Republika Albanija ni končni cilj živali. / This certificate is intended for entry into the Republic of Albania of bovine animals, including when the Republic of Albania is not the final destination of the animals. / Kjo certifikatë ka për qëllim hyrjen në Republikën e Shqipërisë të kafshëve të gjedhit, duke përfshirë kur Republika e Shqipërisë nuk është destinacioni përfundimtar i kafshëve.

To uradno spricëvalo o zdravstvenem varstvu živali se izpolni v skladu z opombami za izpolnjevanje spricëval iz poglavja 4 Priloge I k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2020/2235. / This animal health official certificate shall be completed according to the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2020/2235. / Kjo certifikatë zyrtare e shëndetit të kafshëve do të plotësohet sipas shënimeve për plotësimin e certifikatave të parashikuara në Kapitullin 4 të Aneksit I të Rregullores Zbatuese të Komisionit (BE) 2020/2235.

Del I: / Part I: / Pjesa I:

Rubrika 1.27: „Identifikacjski sistem in identifikacjska številka“ Navedite identifikacjski sistem (kot je avtomobilna oznaka, tetovaža, transponder itd., s seznama v Prilogi III k Delegirani uredbi) (EU) 2019/2035) in posamezne identifikacjske kode živali v skladu s členom 21(1) Delegirane uredbe (EU) 2020/692. /

Box reference 1.27: "Identification system and identification number" Specify the identification system (such as car tag, tattoo, transponder etc., from the list in Annex III to Delegated Regulation (EU) 2019/2035) and the individual identification codes of the animals in accordance with Article 21(1) of Delegated Regulation (EU) 2020/692. /

Referenca e kutisë 1.27: "Sistemi i identifikimit dhe numri i identifikimit" Specifikoni sistemin e identifikimit (si etiketa e makinës, tatuazhi, transponderi etj., nga lista në Aneksin III të Rregullores së Deleguar) (BE) 2019/2035) dhe kodet individuale të identifikimit të kafshët në përputhje me nenin 21(1) të Rregullores së deleguar (BE) 2020/692.

Del II: / Part II: / Pjesa II:

(1) **Ohranite ustrezno /** Keep as appropriate / Mbajini si duhet

(2) **Oznaka območja, kot je navedena v stolpcu 2 dela 1 Priloge II k Izvedbeni uredbi (EU) 2021/404 ali EU.** / Code of the zone as it appears in Column 2 of Part 1 of Annex II to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or EU. / Kodi i zonës siç paraqitet në kolonën 2 të pjesës 1 të aneksit II të Rregullores Zbatuese (BE) 2021/404 ose BE.

(3) **Datum natovarjanja: ne more biti datum pred datumom dovoljenja območja za vstop v Republiko Albanijo ali datum v obdobju, ko je Republika Albanija sprejela omejevalne ukrepe proti vstopom teh živali iz tega območja.** / Date of loading: it cannot be a date prior to the date of authorisation of the zone for entry into the Republic of Albania, or a date in a period when restriction measures have been adopted by the Republic of Albania against entries of these animals from this zone. / Data e ngarkimit: nuk mund të jetë një datë para datës së autorizimit të zonës për hyrje në Republikën e Shqipërisë, ose një datë në një periudhë kur janë miratuar masa kufizimi nga Republika e Shqipërisë kundër hyrjeve të këtyre kafshëve nga kjo zonë.

(4) **Samo za območja z datumom odprtja v skladu s stolpcem 8 v delu 1 Priloge II k Izvedbeni uredbi (EU) 2021/404 ali EU.** / Only for zones with opening date in accordance with column 8 in part 1 of Annex II to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or EU. / Vetëm për zonat me datë hapjeje në përputhje me kolonën 8 në pjesën 1 të Aneksit II të Rregullores Zbatuese (BE) 2021/404 ose BE.

(5) **Za območja z vnosom BTV v stolpcu 7 dela 1 Priloge II k Izvedbeni uredbi (EU) 2021/404 ali EU.** / For zones with entry BTV in column 7 of Part 1 of Annex II to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or EU. / Për zonat me hyrje me Virusin e Gjuhës Blu në kolonën 7 të Pjesës 1 të Aneksit II të Rregullores Zbatuese (BE) 2021/404 ose BE.

(6) **Za območja z vnosom SF-BTV v stolpcu 7 dela 1 Priloge II k Izvedbeni uredbi (EU) 2021/404 ali EU.** / For zones with entry SF-BTV in column 7 of Part 1 of Annex II to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or EU. / Për zonat me hyrje me shtamin SF të Virusit të Gjuhës Blu në kolonën 7 të Pjesës 1 të Aneksit II të Rregullores Zbatuese (BE) 2021/404 ose BE.

(7) **Za območja z vnosom EBL v stolpcu 7 dela 1 Priloge II k Izvedbeni uredbi (EU) 2021/404 or EU.** / For zones with entry EBL in column 7 of Part 1 of Annex II to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or EU. / Për zonat me hyrje Leukoza enzootike e gjedhit në kolonën 7 të Pjesës 1 të Aneksit II të Rregullores Zbatuese (BE) 2021/404 ose BE.

(8) **Za območja z vnosom SF-EHD v stolpcu 7 dela 1 Priloge II k Izvedbeni uredbi (EU) 2021/404 ali EU.** / For zones with entry SF-EHD in column 7 of Part 1 of Annex II to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or EU. / Për zonat me hyrje Diarrea Enzootike e Gjedhit në kolonën 7 të Pjesës 1 të Aneksit II të Rregullores Zbatuese (BE) 2021/404 ose BE.

(9) **V skladu s členom 10 Delegirane uredbe (EU) 2020/692.** / In accordance with Article 10 of Delegated Regulation (EU) 2020/692. / Në përputhje me nenin 10 të Rregullores së deleguar (BE) 2020/692.

(10) **Za območja z vnosom tuberkuloze za govedo v stolpcu 7 dela 1 Priloge II k Izvedbeni uredbi (EU) 2021/404 ali EU.** / For zones with entry TB for bovine animals in column 7 of Part 1 of Annex II to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or EU. / Për zonat me hyrje Tuberkulozi për kafshët e gjedhit në kolonën 7 të Pjesës 1 të Aneksit II të Rregullores Zbatuese (BE) 2021/404 ose BE.

(11) **Za območja z vnosom BRU za govedo v stolpcu 7 dela 1 Priloge II k Izvedbeni uredbi (EU) 2021/404 ali EU.** / For zones with entry BRU for bovine animals in column 7 of Part 1 of Annex II to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or EU. / Për zonat me hyrje BRU për kafshët e gjedhit në kolonën 7 të Pjesës 1 të Aneksit II të Rregullores Zbatuese (BE) 2021/404 ose BE.

(12) **Za tiste z vpisom IBR v stolpcu 7 dela 1 Priloge II k Izvedbeni uredbi (EU) 2021/404 ali EU.** / For ones with entry IBR in column 7 of Part 1 of Annex II to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or EU. / Për ato me shënimin Rinotrakeidi Infektiv i Gjedhit në kolonën 7 të Pjesës 1 të Aneksit II të Rregullores Zbatuese (BE) 2021/404 ose BE.

(13) **Za območja z vnosom BVD v stolpcu 7 dela 1 Priloge II k Izvedbeni uredbi (EU) 2021/404 ali EU.** / For zones with entry BVD in column 7 of Part 1 of Annex II to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or EU. / Për zonat me hyrje Diarrea Virale e Gjedhit në kolonën 7 të Pjesës 1 të Aneksit II të Rregullores Zbatuese (BE) 2021/404 ose BE.

Uradni veterinar /
Official veterinarian /
Veterineri zyrtar

Kvalifikacija in naziv: /
Qualification and title: /
Kualifikimi dhe titulli:

Ime (s tiskanimi črkami): /
Name (in Capital letters): /
Emri (me germa kapitale)

Podpis: /
Signature: /
Firma:

Datum: /
Date: /
Data:

Žig /
Stamp /
Vula